



**Łukasiewicz**  
PORT  
Polski Ośrodek  
Rozwoju  
Technologii

Wrocław, dnia 2026-03-20  
Sprawa nr: DZ.272.241.2026

## **ZAPYTANIE OFERTOWE**

### **Zamawiający:**

**Sieć Badawcza Łukasiewicz - PORT**

**Polski Ośrodek Rozwoju Technologii**

ul. Stabłowicka 147, 54-066 Wrocław

Zaprasza Państwa do złożenia oferty pn.:  
„świadczenie usług tłumaczenia pisemnego, przysięgłego, symultanicznego,  
weryfikacja oraz korekta tłumaczeń, a także poświadczenia tłumaczenia  
materiałów przekazywanych przez Zamawiającego, na podstawie umowy  
ramowej”

### **Przedmiot zamówienia:**

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera **Załącznik nr 1** do zapytania ofertowego – OPZ.

### **I. Zakres zamówienia oraz termin realizacji:**

Wszystkie szczegóły zamówienia opisuje **Załącznik nr 1 oraz załącznik nr 3** do zapytania ofertowego – OPZ i Draftu umowy.

### **II. Warunki udziału w postępowaniu**

1. W postępowaniu mogą brać udział Wykonawcy, którzy posiadają niezbędne doświadczenie oraz wiedzę do realizacji niniejszego zamówienia.
2. Zamawiający **nie dopuszcza / dopuszcza** do składania ofert częściowych.
3. Zostanie podpisana umowa ramowa/ ~~zostanie złożone zamówienie~~.
4. Jeżeli zaoferowana przez Wykonawcę cena lub koszt, lub ich istotne części składowe wydają się rażąco niskie w stosunku do przedmiotu zamówienia i budzą wątpliwości Zamawiającego co do możliwości wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi przez Zamawiającego lub wynikającymi z odrębnych przepisów, Zamawiający może zwrócić się do Wykonawcy o udzielenie wyjaśnień, w tym złożenie dowodów, dotyczących elementów oferty mających wpływ na wysokość ceny lub kosztu.
5. Wykonawca zobowiązany jest wykazać, że posiada doświadczenie w realizacji usług tłumaczeń symultanicznych. Za spełnienie warunku uznaje się: zrealizowanie co najmniej 3 usług tłumaczeń symultanicznych w okresie ostatnich 3 lat, usługi te powinny obejmować wydarzenia o charakterze zbliżonym do przedmiotu zamówienia (np. konferencje, szkolenia, spotkania międzynarodowe) Na potwierdzenie wykonawca przedstawi:  
wykaz zrealizowanych usług (z podaniem zakresu, daty oraz odbiorcy) lub opcjonalnie referencje.



### **Strona 1 z 3**

Sieć Badawcza Łukasiewicz – PORT Polski Ośrodek Rozwoju Technologii  
54-066 Wrocław, ul. Stabłowicka 147, +48 71 734 77 77, biuro@port.lukasiewicz.gov.pl  
Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej we Wrocławiu, VI Wydział Gospodarczy KRS  
KRS: 0000850580, NIP: 894 314 05 23, REGON: 386585168





**Łukasiewicz**  
PORT  
Polski Ośrodek  
Rozwoju  
Technologii

### III. Miejsce oraz termin składania ofert:

1. Oferta powinna być złożona na wzorze stanowiącym **Załącznik nr 2 oraz załącznik 2 a** do niniejszego zapytania (Formularz oferty i Formularz wyceny łącznie) za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres: [Anna.kaszuba@port.lukasiewicz.gov.pl](mailto:Anna.kaszuba@port.lukasiewicz.gov.pl) **do 2026-03-25 włącznie**.
2. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
3. Wykonawca będzie związany ofertą przez **30 dni** od dnia złożenia oferty.
4. Oferty złożone po terminie składania ofert nie będą rozpatrywane.

### IV. Kryteria oceny ofert:

1. Zamawiający dokona oceny ważnych ofert na podstawie następującego kryterium:

#### a) Cena 100%

Cena całkowita (C) waga 100 %, według wzoru:

$$\text{Cena (C)} = \frac{\text{Cena minimalna}}{\text{Cena badana}} \times \text{waga (100)} = \dots\dots\dots \text{Punktów}$$

**Maksymalna ilość zdobytych punktów: 100**

#### b) Zdobyta ilość punktów = C

2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odwołania i zakończenia niniejszego postępowania bez wyboru ofert, jak również jego unieważnienia bez podawania przyczyny. Wykonawcy z tego tytułu nie będą przysługiwać jakiegokolwiek roszczenia finansowe w stosunku do Zamawiającego.

### V. Cena oferty i warunki płatności:

1. Zamawiający wymaga określenia ceny przedmiotu zamówienia w PLN netto i brutto.
2. Cena podana w ofercie powinna być ceną kompletną i jednoznaczną oraz zawierać koszty niezbędne do zrealizowania całości przedmiotu zamówienia.
3. Należności opłacane będą na podstawie wystawionej faktury, w terminie 30 dni liczonym od daty otrzymania faktury przez Zamawiającego. Akceptowane będą wyłącznie faktury w formie elektronicznej, na co Zamawiający jako odbiorca wyraża zgodę. Faktury należy przysyłać na adres Zamawiającego: [e-faktury@port.lukasiewicz.gov.pl](mailto:e-faktury@port.lukasiewicz.gov.pl) pod rygorem nierozpoczęcia biegu terminu płatności. Przesłanie faktury na inny adres e-mail niż wskazany powyżej lub w innej formie niż przewidziana powyżej będzie bezskuteczne.
4. Po dniu wejścia w życie obowiązku wystawiania faktur ustrukturyzowanych za pośrednictwem Krajowego Systemu e-Faktur (KSeF), wszelkie faktury dokumentujące wykonanie umowy będą wystawiane i przesyłane zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w szczególności z ustawą z dnia 11 marca 2004 roku o podatku od towarów i usług (Dz.U. z 2025 r. poz. 775 z późn. zm) oraz przepisami wykonawczymi. Po tym dniu Wykonawca zobowiązuje się do wystawiania faktur w formie faktury ustrukturyzowanych za pośrednictwem KSeF, z użyciem numeru identyfikującego fakturę w systemie KSeF („KSeF ID”).



Sporządził(a): Anna Kaszuba

### Strona 2 z 3

Sieć Badawcza Łukasiewicz – PORT Polski Ośrodek Rozwoju Technologii  
54-066 Wrocław, ul. Stabłowicka 147, +48 71 734 77 77, [biuro@port.lukasiewicz.gov.pl](mailto:biuro@port.lukasiewicz.gov.pl)  
Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej we Wrocławiu, VI Wydział Gospodarczy KRS  
KRS: 0000850580, NIP: 894 314 05 23, REGON: 386585168





**Łukasiewicz**  
PORT  
Polski Ośrodek  
Rozwoju  
Technologii

## VI. Informacja o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami:

3. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści zapytania ofertowego, nie później niż na 2 dni przed upływem terminu składania ofert, wynikającego z pierwotnego zapytania ofertowego. Po upływie tego terminu, Zamawiający nie jest zobowiązany do udzielenia odpowiedzi na zadane pytania. Zamawiający udziela wyjaśnień przed upływem terminu składania ofert i zamieszcza je w miejscu publikacji.
4. Zamawiający przed upływem terminu składania ofert może zmienić treść Zapytania Ofertowego, zamieszczając informację o zmianie w miejscu publikacji.
5. Zamawiający przed upływem terminu składania ofert może przedłużyć termin składania ofert w szczególności w przypadku zmiany treści zapytania lub załączników.
6. W przypadku kiedy nie można wybrać najkorzystniejszej oferty z uwagi na to, że dwie lub więcej ofert przedstawia taki sam bilans ceny, Zamawiający przeprowadzi negocjacje z Wykonawcami, którzy otrzymali najwyższą liczbę punktów. Negocjacom podlegać będzie cena jako jedyne kryterium wyboru. Zamawiający wyśle do Wykonawców Zaproszenie do negocjacji. Cena zaoferowana przez Wykonawców w czasie negocjacji, nie może być mniej korzystna niż zaoferowana w pierwotnej ofercie.
7. Zamawiający niezwłocznie informuje Wykonawców, którzy złożyli oferty w postępowaniu o:
  - wyborze najkorzystniejszej oferty,
  - odrzuceniu oferty,
  - unieważnieniu postępowania.
8. Zamawiający opublikuje w miejscu publikacji informację, o wyborze najkorzystniejszej oferty lub o unieważnieniu postępowania.

## VII. Wykaz załączników:

1. Opis przedmiotu zamówienia,
2. Formularz ofertowy i Formularz wyceny,
3. Draft Umowy
4. Klauzula Informacyjna Dot. Przetwarzania Danych Osobowych przez Zamawiającego.

.....  
(podpis osoby upoważnionej)



Sporządził(a): Anna Kaszuba

## Strona 3 z 3

Sieć Badawcza Łukasiewicz – PORT Polski Ośrodek Rozwoju Technologii  
54-066 Wrocław, ul. Stabłowicka 147, +48 71 734 77 77, biuro@port.lukasiewicz.gov.pl  
Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej we Wrocławiu, VI Wydział Gospodarczy KRS  
KRS: 0000850580, NIP: 894 314 05 23, REGON: 386585168

